



## Comité des transports

### Procès-verbal 33

Le mercredi 6 novembre 2013

9 h 30

Salle Champlain, 110, avenue Laurier Ouest

---

- Nota:*
- 1. Veuillez noter que ces procès-verbaux doivent être considérés PROVISOIRES jusqu'à ce qu'ils soient confirmés par le Comité.*
  - 2. Le soulignement indique qu'il s'agit d'une nouvelle recommandation ou d'une recommandation modifiée approuvée par le Comité.*
  - 3. À moins d'avis au contraire, les rapports nécessitant un examen par le Conseil municipal ont été présentés au Conseil le 13 novembre 2013 dans le Rapport n° 32 du Comité des transports.*

**Présents:** Conseiller K. Egli (président);  
Conseiller A. Hubley (vice-président)  
Conseillers/Conseillères : R. Bloess, D. Chernushenko, P. Clark,  
D. Deans, M. Fleury, S. Moffatt, T. Tierney et M. Wilkinson

#### DÉCLARATIONS D'INTÉRÊT

Aucune déclaration de conflit d'intérêts n'est déposée.

## ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Procès-verbal 32 – le 2 octobre 2013

Procès-verbal 1 de la réunion conjointe – le 9 octobre 2013

CONFIRMÉ

## COMMUNICATIONS

Réponses aux demandes de renseignements

- CT 04-13 – Utilisation de la bicyclette pour se rendre au travail
- CT 08-13 – Scellement des fissures

## ARTICLES DES CONSEILLERS CONSEIL MUNICIPAL

1. BUDGETS PRÉLIMINAIRES DE FONCTIONNEMENT ET  
D'IMMOBILISATIONS DE 2014 – COMITÉ DES TRANSPORTS

ACS2013-CMR-TRC-0015

À L'ÉCHELLE DE LA VILLE

---

RECOMMANDATION DU RAPPORT :

**Que le Comité des transports examine les sections pertinentes des Budgets préliminaires d'immobilisations et de fonctionnement de 2014, et qu'il présente ses recommandations au Conseil, siégeant à titre de Comité plénier, aux fins d'examen lors de sa réunion prévue du 27 novembre 2013.**

Nancy Schepers, directrice municipale adjointe, Urbanisme et Infrastructure, commente une présentation PowerPoint, qui sert à fournir au Comité un aperçu de la portion des budgets préliminaires de fonctionnement et d'immobilisations de 2014 qui s'adresse au Comité des transports, dont copie sera conservée dans les dossiers du greffier municipal :

Les délégués suivants soulèvent un certain nombre d'enjeux liés au budget :

Dale Harley, *National Capital Heavy Construction Association\**

Steve Harris\*

John Woodhouse, Marche Ottawa

\*Comprend des commentaires écrits, qui sont conservés dans les dossiers du greffier municipal.

Le Comité reçoit également une soumission écrite par Citoyens pour la sécurité en vélo. Une copie de leur lettre en date du 5 novembre 2013 est conservée dans le dossier.

Le personnel répond à un nombre de questions posées par les membres du Comité.

Le président présente la motion « feuille de route » qui guidera le Comité jusqu'à l'approbation des budgets de fonctionnement et d'immobilisations de 2014. Le cas échéant, des motions sont présentées et examinées.

#### MOTION N<sup>o</sup> CT 33/1

Motion du conseiller A. Hubley

**ATTENDU QUE l'exposé pour le projet d'immobilisations 906893 O-OTM Rex – Kerr a été incorrectement cité à la page 63 du document du budget;**

**PAR CONSÉQUENT, IL EST RÉSOLU QUE le Comité des transports approuve l'exposé révisé de ce projet :**

**« Les égouts et les conduites principales des secteurs Rex et Kerr doivent être remplacés en raison de leur mauvais état et de leur âge.**

**Les raccordements des égouts et de la conduite principale seront remplacés jusqu'à la limite de la propriété. La réfection complète de la route (chaussée, bordure et trottoirs) est prévue.**

**La demande d'autorisation de dépenses pour 2014 prévoit les coûts de ces travaux. Les estimations de coûts du projet sont les suivantes :**

**Routes 473 000 \$, égouts sanitaires – 1,008 M\$, drainage des eaux pluviales 978 000 \$ et conduites principales – 1,502 M\$.**

ADOPTÉ

MOTION N<sup>o</sup> CT 33/2

Motion de la conseillère M. Wilkinson

**Que l'on demande au personnel de trouver une source de financement pouvant procurer 24 000 \$ pour des brigadiers scolaires supplémentaires, s'il y a lieu, et ce, avant le débat sur le budget du Conseil municipal qui aura lieu le 27 novembre 2013, aux fins d'examen à ce moment-là par le Conseil municipal.**

ADOPTÉ

MOTION N<sup>o</sup> CT 33/3

Motion de la conseillère M. Wilkinson

**ATTENDU QUE le budget de fonctionnement et d'immobilisations préliminaire de 2014 a été déposé le 23 octobre 2013 et que, conséquemment au dépôt, le personnel a déterminé que la promenade Strandherd est un élément d'infrastructure de soutien pour la demande relative au Programme Voie rapide de développement dans les 416 terrains de secteurs d'emploi et est nécessaire dès les premiers travaux de construction de la phase 1 du projet d'égout collecteur de Nepean Sud; et**

**ATTENDU QUE les premiers travaux de construction de la phase 1 du projet d'égout collecteur de Nepean Sud seront sujets à la conclusion d'une entente de financement anticipé avec le Regional Group of Companies afin de devancer la phase 1 de ces projets dont la date de commencement précédemment établie à 2018 est devancée à 2014; et**

**ATTENDU QUE le personnel a précisé que bien que la promenade Campeau ait été ciblée comme un projet qui a obtenu les pouvoirs de financement complet en 2014 pour un projet pluriannuel, le plan de dépenses recommande que les dépenses soient autorisées en 2014 afin de**

soutenir les travaux de conception en cours et que d'autres engagements soient pris en 2015 et 2016, ainsi les pouvoirs de financement complet ne sont plus requis pour 2014 afin de respecter le calendrier de ces travaux de construction;

PAR CONSÉQUENT, IL EST RÉSOLU QUE le budget d'immobilisations du Comité des transports soit modifié comme suit :

Que la liste des projets pour la croissance des services de transport à la page 53 ci-dessous :

<u>Description de projet</u>	<u>2014</u>	<u>2015</u>	<u>2016</u>
<u>903196 promenade Campeau (Huntmar à Didsbury)</u>	<u>31 840 000 \$</u>	<u>4 220 000 \$</u>	-
<u>907404 DCA promenade Strandherd (Fallowfield à Maravista)</u>	<u>1 030 000 \$</u>	-	<u>7 590 000 \$</u>

Soit modifiée comme suit:

<u>Description de projet</u>	<u>2014</u>	<u>2015</u>	<u>2016</u>
<u>903196 promenade Campeau (artère N/S à Didsbury)</u>	<u>24 250 000 \$</u>	<u>4 220 000 \$</u>	<u>7 590 000 \$</u>
<u>907404 DCA promenade Strandherd (Fallowfield à Maravista)</u>	<u>8 620 000 \$</u>	-	-

Et que le plan de dépenses modifié décrit ci-dessus soit pris en compte dans les projets individuels aux pages 118 et 122;

**ET FINALEMENT QU'IL SOIT RÉSOLU QUE l'exposé du projet individuel pour le 903196 – promenade Campeau (p. 118) soit modifié comme suit :**

**« Ce projet porte sur la construction d'une nouvelle route à quatre voies afin de prolonger la promenade Campeau de Didsbury à Huntmar pour accommoder la croissance dans le secteur immédiat et la communauté de Kanata-Ouest. L'aménagement d'une communauté résidentielle ainsi que d'un centre commercial et d'un parc industriel est en cours. Ces fonds seront également disponibles pour rembourser les promoteurs pour la construction de segments de route en vertu des ententes de financement anticipé approuvées par le Conseil. En raison des pressions exercées par le projet d'aménagement à l'ouest de la promenade Campeau aboutant la promenade Palladium et afin que la Ville soit en mesure de protéger le corridor routier pour un élargissement futur de la route, ce projet inclut également la conception fonctionnelle pour l'élargissement de la promenade Palladium à l'ouest de la promenade Campeau jusqu'aux limites de la future artère nord-sud. »**

ADOPTÉ

MOTION N<sup>o</sup> CT 33/4

Motion de conseiller A. Hubley

Que le Comité des transports recommande que le Conseil, siégeant à titre de Comité plénier, approuve les budgets de fonctionnement et d'immobilisations préliminaires de 2014 du Comité des transports comme suit :

1. Le Budget de fonctionnement du Comité des transports (p. 5) comme suit :
  - a) Besoins du directeur municipal en ressources de fonctionnement (p. 7);
  - b) Besoins de la Direction des services d'affaires en ressources pour le fonctionnement (p. 10);
  - c) Direction de la gestion de la circulation et du soutien opérationnel comme suit :

- i) Frais d'utilisation (p. 16);**
  - ii) Besoins en ressources de fonctionnement (p. 13);**
  
- d) Direction de l'entretien des routes et de la circulation routière, comme suit :**
  - i) Frais d'utilisation (p. 22);**
  - ii) Besoins en ressources de fonctionnement (p. 17);**
  
- e) Exploitation et entretien des stationnements, comme suit :**
  - i) Frais d'utilisation (p. 27-37);**
  - ii) Besoins en ressources de fonctionnement d'Exploitation et entretien des stationnements (p. 23);**
  
- f) Direction des services du parc automobile, comme suit :**
  - i) Frais d'utilisation (p. 42);**
  - ii) Besoins en ressources de fonctionnement (p. 38);**
  
- g) Besoins en ressources de fonctionnement de Planification des transports (p. 46).**
  
- 2. Le programme d'immobilisations du Comité des transports (pp. 51-54) comme suit :**
  - a) Budget d'immobilisations des Services du parc automobile (p. 55) [projets individuels énumérés aux pp. 56-58];**
  - b) Budget de fonctionnement des réseaux routiers, d'aqueducs et d'égouts intégrés (p. 59) et du Service de transport en commun (p. 72) [projets individuels énumérés pp. 60-78 y compris le projet modifié 906893 O-OTM Rex – Kerr à la page 63/64] – financement soutenu par les taxes;**
  - c) Budget d'immobilisations des Services de transport (p. 79) [projets individuels énumérés aux pages 81-138];**

ADOPTÉ, sous sa forme modifiée par les motions nos 33/1, 33/2 and 33/3, et le Comité donne ces directives au personnel :

Que le personnel examine le délai (août 2014) de l'ouverture du Sensplex Est sur le chemin Shefford, dans le cadre du projet 907451 du Programme de modification des réseaux de 2014.

**BUREAU DU DIRECTEUR MUNICIPAL  
SERVICES DU GREFFIER MUNICIPAL ET CHEF DU CONTENTIEUX**

2. RAPPORT DE SITUATION – DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS ET  
MOTIONS DU COMITÉ DES TRANSPORTS POUR LA PÉRIODE SE  
TERMINANT LE 25 OCTOBRE 2013

ACS2013-CMR-CCB-0068

À L'ÉCHELLE DE LA VILLE

---

RECOMMANDATION DU RAPPORT :

**Que le Comité des transports prenne connaissance du présent rapport.**

REÇU



**OPÉRATIONS MUNICIPALES  
TRAVAUX PUBLICS**

3. PLAN D'ACTIVITÉS POUR 2014 DE LA DIRECTION DE L'EXPLOITATION ET DE L'ENTRETIEN DES STATIONNEMENTS

ACS2013-COS-PWS-0021

À L'ÉCHELLE DE LA VILLE

---

RECOMMANDATION DU RAPPORT :

**Que le Comité des transports recommande au Conseil d'approuver le plan d'activités pour 2014 de la Direction de l'exploitation et de l'entretien des stationnements, sous réserve de l'approbation du budget de 2014.**

ADOPTÉ

Le président rappelle aux membres le contenu du document 1 révisé qui a déjà circulé dans le groupe. En toute connaissance de cause, la recommandation du rapport est ADOPTÉE.

**ARTICLES DES CONSEILLERS**

CONSEILLER S. MOFFATT

4. REMPLISSAGE DE FOSSÉS PAR UN RÉSIDENT

ACS2013-CMR-TRC-0012

À L'ÉCHELLE DE LA VILLE

---

RECOMMANDATION DU RAPPORT :

**Que le Comité des transports prenne connaissance du présent rapport.**

REÇU

CONSEILLER A. HUBLEY

5. AUGMENTATION DE L'UTILISATION DES SCOOTERS ET DES BICYCLETTES ÉLECTRIQUES

ACS2013-CMR-TRC-0013

À L'ÉCHELLE DE LA VILLE

---

RECOMMANDATION DU RAPPORT :

**Que le Comité des transports prenne connaissance du présent rapport.**

MOTION N<sup>o</sup> CT 33/5

Motion de conseiller A. Hubley

**Que l'examen de ce point soit reporté.**

REPORT ADOPTÉ

CONSEILLER S. BLAIS

6. RÉDUCTION DE LA LIMITE DE VITESSE SUR LA PROMENADE VISTAPARK

ACS2013-CMR-TRC-0014

CUMBERLAND (19)

---

RECOMMANDATION DU RAPPORT :

**Que le Comité des transports recommande au Conseil d'approuver la réduction de la limite de vitesse sur la promenade Vistapark, entre les promenades Lakeridge et Esprit, à 40 km par heure.**

ADOPTÉ

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS

La conseillère D. Deans présente la demande de renseignement suivante :

Un nouveau sentier aménagé pour permettre aux piétons et aux cyclistes d'accéder à la station South Keys a été intégré au sentier polyvalent reliant le secteur Hunt Club à la station Sud-Est du Transitway, qui comprend la passerelle pour piétons et cyclistes traversant la promenade de l'Aéroport. Ce nouveau lien passe sous la voie ferrée puis longe le Transitway entre ce dernier et la voie ferrée. Il s'agit d'un important lien cyclable et piétonnier pour les résidents du quartier Gloucester-Southgate.

Bien que ce sentier soit achevé, son accès est interdit aux deux points d'entrée en raison de la construction de la passerelle pour piétons et cyclistes actuellement en cours.

Les résidents avaient précédemment accès au réseau de sentiers entourant les bassins de gestion des eaux pluviales. Cet accès a été interrompu en raison du projet de passerelle pour piétons et cyclistes traversant la promenade de l'Aéroport.

Les résidents demandent que cet accès leur soit rendu du côté est de la promenade de l'Aéroport.

Le personnel pourrait-il examiner la possibilité de permettre l'accès au réseau de sentiers aménagés du côté est de la promenade de l'Aéroport pendant que la construction de la passerelle est suspendue?

## LEVÉE DE LA SÉANCE

La séance est levée à 11 h 55.

---

**Coordonnatrice du Comité**

---

**Président**